



發行人：孫特司、裴士  
總主筆：孫特司、裴士  
地址：甯波路一百卅號  
電話：一四四三九轉接各部  
大學圖書公司出版

**TA YING YEH PAO**  
Published by **UNIVERSITY PRESS LTD.**  
(Incorporated under the Companies Ordinance of Hongkong)  
130 NINGPO ROAD, SHANGHAI  
Telephone No. 14439. Cables: "Scholaris"  
Directors: J.A.E. Sanders-Bates; N.E. Bonnes;  
Managing Editor: J.A.E. Sanders-Bates

# 英國出任仲裁

英擬要求德捷訂不侵約  
對德兩項談判日後進行

(倫敦廿五日)哈里斯駐紮於捷克與奧國關係問題，主張由英國前首相勞勃大佐使西歐各國。因任仲裁之後，此間負責人士固當注意關係各方，即德、法、捷三國政府，暨荷四君本人，咸已表示接受。捷克耳耳曼塞泰台德黨爲驚慌誤會，則經該國元首希特勒勅告之後，亦可以接受。關於此項任務，向下列性質發表宣言：以安穩英美德意兩國之關係，不願美國提出中歐洲問題之建議，而欲就當前狀態維持現狀。其「私人性質」以冀有以安定英國之輿論云爾。捷克英政府此項建議案出於反對之任務，對於英國方面，告以失敗。英國內務法案作採行授空會議之前，倘無第三者出席而調處，則捷克政府與奧匈帝國所進行之重要談判，必歸失敗，卒乃代表以表拒絕。此間消息悉通方向條約宣佈。倘由奧國外相里基斯抗拒此項任務，若推遲有成就可，則張伯倫將擬定捷兩國代表在該商訂商定互不便犯困難。而英政府外相里基斯抗拒此項任務，若推遲有成就可，則張伯倫將擬定捷兩國代表在該商訂商定互不便犯困難。

據此可見，奧國雖有殖民地國家團體可取日後進行談判。此，關於捷克問題之現行政策，兼代與英聯邦兩國，均未參加其間。其故係因德國曾經聲明不可於日後進行談判。而蘇聯亦未參加之必要。特羅斯基在捷克方面，保有重要勢力，其對於他日戰後足以發生重大影響，正未可知。

量此項建議，單尙非正式格式，閱時許以接受，今日或可公布。據謂此項接受，實爲接捷克政府之態度，且隨時政府可不特表示願與奧匈每日耳曼喬南妥協降，且隨時歡迎上述政府所提出之動議書草案。英法政府均承認對捷立治之進步，必須在於法律範圍之內，故波蘭當局

譯者引言

三十個女性中那些比  
亦毫不遺漏地記下她

從今天起這日本報連登的一西北女戰士描寫，是史諾夫人妮姆，華賈斯女士應當提起的，書中每

「覺醒的巨人」可就是「西行漫記」的旗幟，企圖我們還有機會談到，但就鐵錘的銳利和目擊者手誦的這份報告看來，他所描繪的艱鉅和艱苦似乎沒有後者那樣真確，但相比他個人為之扭轉，從全書並不完善完全是以誤區的人物為標準，從全書和中國共產黨運動的面貌。邊區的許多人物在「西行漫記」中已出現過了，但諸如蕭克，魏勝，徐向前，成仿吾等，卻缺的記述實在太過簡單，「覺醒的巨人」中却給他們各各分出一章來，完全彌補了前書的不足。

又，巴爾托羅梅著「覺醒的巨人」中的一部份，

「覺醒的巨人」是作者訪問他們時談話的筆錄，所以在實際上，它是毫無假借的。許多著名人物在面對作者敘述來他們的往事時，又是那樣的面目純真，當談到本人最黑暗和最悲慘的境遇時，他們許多次竟連同作者一道歎噓哭鬧。不用說在國外，就連在本國，同樣的景況是從未再有的。

現在再讓我們介紹本書的作者，威廉·華爾斯女士是一九三一年九一八事變不久之後到中國的。她對於中國的蘇維埃運動及其領導人物，一向抱著極大的興趣，當一九三六年，作者的丈夫史東要到西北去考察時，她堅強能够和他同行，但當時的環境使她無法到目的地。於是只得以西安為據。

自序

在西安事變後，對西北施行的封鎖剛一解除，我就決定在中華蘇維埃共和國還沒有正式陝甘邊境區政府之前，作一次巡行，從那裏到那裏。四月底（一九三七——讀者正在從事於蘇的革命工作，在邊區領導抗聯的運動。但本書所能敘述的，只限於一九三七年夏天我會見他們時，那一時期並提供他們那裏有色的革命生活的背景了。）

經濟

## 武力以外

記者曾在七月十二日的小評中提到黃河北岸民衆武力的蠢動，並且說這種武力不是游擊隊。今天接到一篇由河南汴梁寄來的特約通訊中（刊在第四版）曾把記者那句話解釋了一部分。一即「新三老二黨」！

不過在這裏讀者特別注意政治與武力的結合。今日本報第一版中所載評論本是說明政治文化與中國武力抗戰的關係。總之，我們願中國的文民除武力外底在各方面爭取略者以輕重的打擊。這種日本纔可激發的覺悟，征服中國一是不能的了；中國亦永遠不會被日本征服了！

英革新舊式艦

保護本部與屬地間交通

【倫敦廿五日電】哈瓦  
斯社訊：英國海軍在全世界  
各處中表來官旨一旨，茲為  
四二九〇噸裝有雙門四吋口  
徑砲，能就任何角度開砲，  
左右以及才變大變小，  
後備隊員  
上服務云

有巡洋艦與驅逐艦多艘。其中巡洋艦共分三種：（一）「卡文屈萊」號式（排水量

因而得以裝載小型水上飛機三架。此外該艦都正在招募現役期滿之海軍軍官，編組

關於德國時  
干涉西國內  
有關。按一

有巡洋艦與驅逐艦多艘。其中巡洋艦共分三種：（一）「卡文屈萊」號式（排水量

因而得以裝載小型水上飛機三架。此外該艦都正在招募現役期滿之海軍軍官，編組

關於德國時  
干涉西國內  
有關。按一

金蘭升 門人 內科

金蘭升 門人 內科

密勒氏評論報編

密勒氏評論報編

中國的抗戰

——日本侵華大事日記——

經濟

行情

證券

九元，昨再降五角。

外匯

中央銀行掛牌

海關金 二元七角八分二釐

標準金 一一五元

英純金 七磅五先令卅三占

平衡鈔 一百百分之百廿三占

以美金一先令二辨士計算

本日電匯實價折合如下：

英國 一先令二辨士半

美國 三十元

法國 一〇八〇法郎

德國 七十五馬克

香港 九十元

匯豐銀行掛牌

八辨士八七五

六十八元二五

六十五元七法郎

三十一元六二五

三十三盾

本日上午統一公債暗盤

市況，初開市元向屬平穩；

續後某金融界計某號及某營

吐沽進出，以致統整價格，

愈趨下瀉，九六交易稀少結

果統成丁丙各跌四角五分，

乙丙各跌九角，九六微降五

分茲將本日上午最後行情列

下：

類 最後價比上日價

戊種 五二五 跌〇點

丁種 五二五 跌〇點

丙種 五二五 跌〇點

乙種 五二五 跌〇點

甲種 五二五 跌〇點

美公債 九九五 跌〇點

九六公債 九九五 跌〇點

本日上午匯劃票據貼現  
率，仍在五十開內，為四十

貼現

印膠	三十九元二五
巨膠	四九強比三五
德匯	四十五馬克一五
港匯	五十元九

**拆息**

一角  
十二角二分  
三百千文  
銅元

**貨幣**

	別買進	賣出
英金鎊	與六〇	與六〇
美金鎊	與六一	與六一
新加坡銀	三一七	三一八
香港銀	三一六	三一六
法郎票	一一六	一二六
荷蘭票	三四四	三四四
安南票	二五一	二五一
暹羅票	一八一	一八一
加里大票	一七一	一七一
菲律賓票	二六二	二六二
意大利票	二三三	二三三
墨西哥票	二三八	二三八
德金銀	〇・八〇	〇・八〇

---

澳金票一元、二元、三元、十元、二十元、一百元、五百元、一千元。各埠通匯票。

**現鈔**

今日棉紗同業公會市場情形頗不似以往數日熱烈，但華商春會貿易及同盟國因仍購足且外電美棉將趨疲弱，但英印運勢仍暢故人心振奮交易更盛，全日成交內地三千四百包，汕頭五千包，內地三包兩百包，五包包，其餘極速日滯勢過厲，故銷平落至跌在一元之間

**外棉**

英印棉堅昂，惟美棉降落，今探紐約棉電，美棉市況，先因契約拍賣及天氣良好而致價格上升抵消，同時結果各低區下帛倍音，同日結果亦施布市况尚佳，未得補填實升六點，各月期米約漲五六分，又孟買實價棉花因絞機家少數賣出而稍跌，後利浦良好而漲，收市聲中整潔。

在德意法之活動

【柏林廿五日電】哈瓦  
社訊：英國駐德大使漢德  
爵士，頃於本日午後，訪  
交次愛德才，相與進  
諸外長進行長時間談話  
閒滑思助辭，係將英法  
各政府日前在巴黎談話  
，告即亟諸外長。

【羅馬廿五日電】哈瓦社訊：英國駐意大使潘思爵，頃於本日午後與齊亞外長，有所商談。

【羅馬廿五日電】哈瓦社訊：英國駐意大使潘思爵，頃於本日午後與齊亞外長，有所商談。

**士選青眼科**

**專門醫院**

專治內外一切眼疾  
診治路過者不取分文  
診八角諸般自應診  
星期日下午一時至五時照常

馬六甲大馬路門牌八十八號  
海山街門牌四十一號  
北干路門牌五十五號

◆ ◆ ◆ 全國一致公認唯一貨真價實車行 ◆ ◆ ◆

**式新最**  
**國德**  
“MEISTER ZEPPELIN”  
車用二牌船飛德斯麥  
**銷推俱特**



——點優——

母駕用堅式構  
須駛油固樣造  
經簡極耐新精  
驗便省用類良

理經總

**行車利得**

過對寺安靜海上  
大九五三三話電

◆ ◆ ◆ 著華用信 ◆ ◆ ◆

**士選青眼科**

**專門醫院**

專治內外一切眼疾  
診治路過者不取分文  
診八號角路口門牌九號  
星期一至五上午十時至下午五時  
常設

上海英大馬路四三二六號對面

◆ ◆ ◆ 全國一致公認唯一貨真價實車行 ◆ ◆ ◆

**式新最**  
**國德**  
“MEISTER ZEPPELIN”  
車用二牌船飛德斯麥  
**銷推價特**



**點優**

母駕堅式構  
須駛油固樣造  
經簡極耐新精  
驗便省用類良

**理經總**

**行車利得**

過對寺安靜海上  
大九五三三話電

◆ ◆ ◆ 著華用信 ◆ ◆ ◆

精治濕溫 診所新  
霍亂瘧疾 開路成  
肺癆吐血 聚慶里  
廿二號 製特重  
絕決不救 症皆能  
府貧病愈 限日痊  
愈如神 症治無  
不立應 瘧疾  
全驗 瘧疾  
免確 瘧疾  
費確 瘧疾  
速 瘧疾  
免 瘧疾  
貽 瘧疾  
治 瘧疾  
之 瘧疾  
症 瘧疾  
當 瘧疾  
面 瘧疾

精治濕溫 診所新  
霍亂瘧疾 開路成  
肺癆吐血 聚慶里  
廿二號 製特重  
絕決不救 症皆能  
府貧病愈 限日痊  
愈如神 症治無  
不立應 瘧疾  
全驗 瘧疾  
免確 瘧疾  
費確 瘧疾  
速 瘧疾  
免 瘧疾  
貽 瘧疾  
治 瘧疾  
之 瘧疾  
症 瘧疾  
當 瘧疾  
面 瘧疾

**第一集** 自去年七月七日起  
至本年一月六日止

**參考**

**預約處**

**事** 本報自出版 "Japan's War in China" 以來，蒙各界人士踴躍訂閱，不勝感荷。茲因本報前經定稿，現已完竣，定於即日起開始出版。預約者，希即向本報接洽，各埠讀者來函，一書並均添函。

**第一集** 自去年七月七日起  
至本年一月六日止

**參考**

**預約處**

**事** 本報自出版 "Japan's War in China" 以來，蒙各界人士踴躍訂閱，不勝感荷。茲因本報前經定稿，現已完竣，定於即日起開始出版。預約者，希即向本報接洽，各埠讀者來函，一書並均添函。

第二集 自本年一月七日起  
(至本年七月六日止) 必備

優待 預約 定價每集一元五角  
預約每集祇收一元

各地血戰之詳細紀實  
中國空軍之偉大勝利  
前線將軍之傳真照片

預約期滿  
第一期八月  
十日截止  
第二期九月  
十五日截止

愛多亞路一六〇  
號三樓本報館電  
話一四七四一號  
霞飛路五二三號  
匯豐書局(華龍  
路電車站旁)

恩顧者二九號

第二集 自本年一月七日起  
(至本年七月六日止) 必備

優待 預約 定價每集一元五角  
預約每集祇收一元

各地血戰之詳細紀實  
中國空軍之偉大勝利  
前線將軍之傳真照片

預約期滿  
第一期八月  
十日截止  
第二期九月  
十五日截止

愛多亞路一六〇  
號三樓本報館電  
話一四七四一號  
霞飛路五二三號  
匯豐書局(華龍  
路電車站旁)

恩顧者二九號

「短篇小說」的介紹及其他

盧

從今天起，本刊將設「短篇小說」一欄，這在文學界中，是第一次。這欄的設置，是根據讀者們的意見，以及本刊的方針而設立的。這欄的設置，是根據讀者們的意見，以及本刊的方針而設立的。這欄的設置，是根據讀者們的意見，以及本刊的方針而設立的。

短篇小說論

蘇聯·曼諾維支著

譯者：曼諾維支

短篇小說（Novella）在文學史上，是一個極其複雜的問題。它既不是長篇小說，也不是中篇小說，而是介乎於兩者之間的一種文學形式。它的起源，可以追溯到古代的民間傳說和神話故事。在文學史上，短篇小說的發展，經歷了長期的過程。從古代的民間傳說，到近代的文學創作，短篇小說不斷地演進和發展。在蘇聯文學中，短篇小說佔有重要的地位。曼諾維支的這篇《短篇小說論》，是蘇聯文學理論研究的重要著作之一。它從理論的高度，對短篇小說的定義、特點、發展歷史以及創作方法等問題，進行了深入的探討和論證。這篇論文不僅為文學理論研究提供了寶貴的參考，也為短篇小說的創作實踐提供了有益的指導。

短篇小說的定義，是文學理論研究中的一個重要問題。曼諾維支認為，短篇小說是一種具有獨立性的文學形式，它既有自己的特點，又與其他文學形式相聯繫。短篇小說的特點，在於它的篇幅短小，情節集中，人物鮮明，語言簡練。它通常通過對一個具體事件或人物的描寫，來反映社會生活的某個方面。短篇小說的創作，需要作者具有敏銳的觀察力和深刻的思想力。它要求作者能夠從日常生活中捕捉到那些具有典型意義的細節，並通過藝術的概括和加工，將其昇華為具有普遍意義的藝術形象。曼諾維支在論文中指出，短篇小說的創作，不僅是一種藝術創造，也是一種社會批判。它要求作者具有高尚的社會責任感和強烈的愛憎感。只有這樣，短篇小說才能發揮其應有的社會功能，成為反映時代精神、推動社會進步的有力武器。

揚州中學招生

招收男女新生

校址：揚州路

電話：八三〇四

揚州中學是一所歷史悠久的學校，其辦學歷史可追溯到清末民初。學校秉承「勤學、勤思、勤勞、勤儉」的校訓，致力於培養學生的綜合素質。學校設有初、高中部，並設有文、理、工、農、醫等各個學科。近年來，學校不斷加大教學改革力度，引進先進教學設備，提高教學質量。學校還積極開展各種課外活動，豐富學生的課餘生活，培養學生的實踐能力和團隊精神。目前，揚州中學正招收2024年男女新生，歡迎各界人士踴躍報名。

虹口平民產科醫院是一所專門從事婦產科診療的醫院。該院設備完善，技術精良，由經驗豐富的專家主持診治。醫院提供安全、舒適的接生服務，並設有產後護理病房，為產婦提供全方位的關懷和照顧。此外，醫院還設有門診部，為廣大婦女提供各種婦科疾病的診斷和治療。醫院收費低廉，服務周到，深受廣大婦女的信賴和歡迎。歡迎有需要的人士前來諮詢和就診。

香港體育界主張停止進行小型足球會聲明反對。香港體育委員會日前發表聲明，反對在小型足球比賽中進行任何違規行為。聲明指出，小型足球比賽是體育界的一項重要活動，旨在促進青少年體育發展，增進青少年之間的友誼。然而，近年來，在部分小型足球比賽中，出現了違規行為，嚴重影響了比賽的公平性和公正性。體育委員會表示，將採取嚴厲措施，打擊違規行為，維護比賽的紀律和聲譽。同時，委員會也呼籲廣大運動員和教練員遵守比賽規則，共同營造良好的比賽氛圍。

你看——「夜開花」又出去了。一個私娼的故事。這是一個關於一個私娼的故事。故事的主人公是一個年輕的女子，她因為生活所迫，淪落到了社會的最底層。她的生活充滿了痛苦和掙扎。她每天要面對各種各樣的侮辱和打罵，還要忍受那些不懷好意之人的騷擾。然而，她並沒有被命運打倒，她依然保持着對生活的熱愛和對未來的憧憬。她通過自己的努力，在艱苦的環境中生存下來，並不斷地尋求改變命運的機會。故事通過對主人公命運的描寫，反映了社會底層人民的疾苦，也揭示了社會制度的黑暗和不公。這篇小說具有深刻的社會批判意義，引發了讀者對社會現實的深入思考。

交換言語。這是一個關於語言交換的故事。故事的主人公是一個外國人，他來到中國學習中文。為了提高學習效率，他與一位中國人達成了一項協議，雙方交換語言。外國人教中國人說英語，中國人教外國人說中文。在學習過程中，他們不僅學會了語言，還結下了深厚的友誼。故事通過對語言交換過程的描寫，展現了文化交流的重要性，也反映了不同文化背景的人們之間的相互理解和尊重。這篇小說具有濃厚的文化色彩，引發了讀者對語言與文化關係的思考。

海療瘡家俞惠民。俞惠民先生是一位著名的海療專家，他擅長治療各種疑難雜症。俞先生具有豐富的臨床經驗，對海療理論有深入的研究。他認為，海療是一種自然、安全的治療方法，對於許多現代醫學難以治癒的疾病，海療往往能取得奇效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。俞惠民先生的海療經驗，為廣大患者提供了新的治療選擇，也為中醫藥的發展貢獻了力量。

徵求住房。本人因工作關係，現需徵求住房一處。要求如下：環境優美，交通便利，設施齊全。有意者請洽：某某某，電話：某某某。這是一則徵求住房的啟事。啟事者是一位因工作關係需要搬遷的人士。他/她希望找到一處環境優美、交通便利、設施齊全的住房。啟事者表示，他/她對住房的要求比較高，希望能夠找到一個舒適、安靜的居住環境。有意者請與啟事者聯繫，商討具體事宜。這是一則典型的徵求住房啟事，旨在幫助有需要的人士找到合適的住所。

信來的友朋小區戰。這是一個關於友誼和戰爭的故事。故事發生在一個小區內，這裡住著許多互相關心、互相幫助的鄰居。然而，最近小區內發生了一些不愉快的事件，導致鄰居之間的關係變得緊張。有人開始在背後說閒話，有人開始互相猜忌。為了維護小區的和睦與安寧，鄰居們決定舉行一場「友誼之戰」。他們通過各種方式，如舉辦聯歡會、開展志願服務等，來增進彼此的了解和友誼。最終，小區內的氣氛得到了緩解，鄰居們重新回到了和睦相處的狀態。這篇小說通過對小區生活的描寫，反映了友誼的力量，也呼籲人們在面對困難時，要團結一致，共同克服。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

海療瘡家俞惠民。這是一篇關於海療專家俞惠民先生的介紹。文章詳細介紹了俞先生的生平事跡、醫學成就以及他的海療理論。俞先生自幼對醫學產生興趣，並通過不斷的努力，成為了一名著名的海療專家。他的海療理論基於中醫藥理論，結合了自然療法的優點，具有獨特的療效。俞先生曾多次在國內外舉辦講座，向廣大群眾宣傳海療的知識。他的醫術精湛，醫德高尚，深受廣大患者的信賴和尊敬。文章通過對俞先生生平事跡的介紹，展現了他的醫學貢獻，也為廣大患者提供了參考。

